

MADE IN ITALY

IT 1  
100% Made in Italy  
1 6 3 4 . 0 6 7 . V

CE

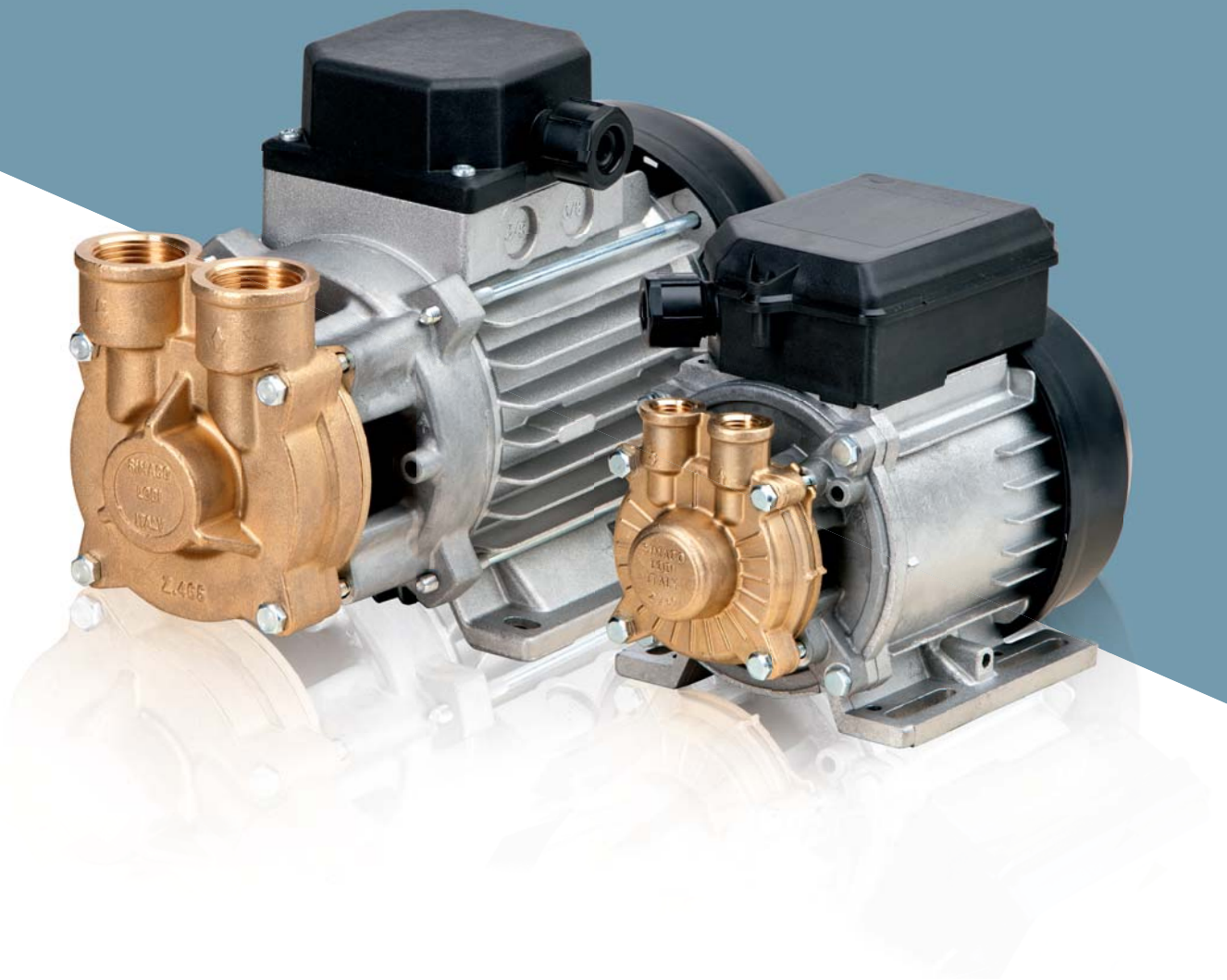
C  US



C

**ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE  
REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS  
PERIPHERALRADPUMPEN  
离心外围电动泵**

**P501**  
02/2018



**SIMACO**  
ELETTROMECCANICA 

**司马克**

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi | Fluid Moving Technology



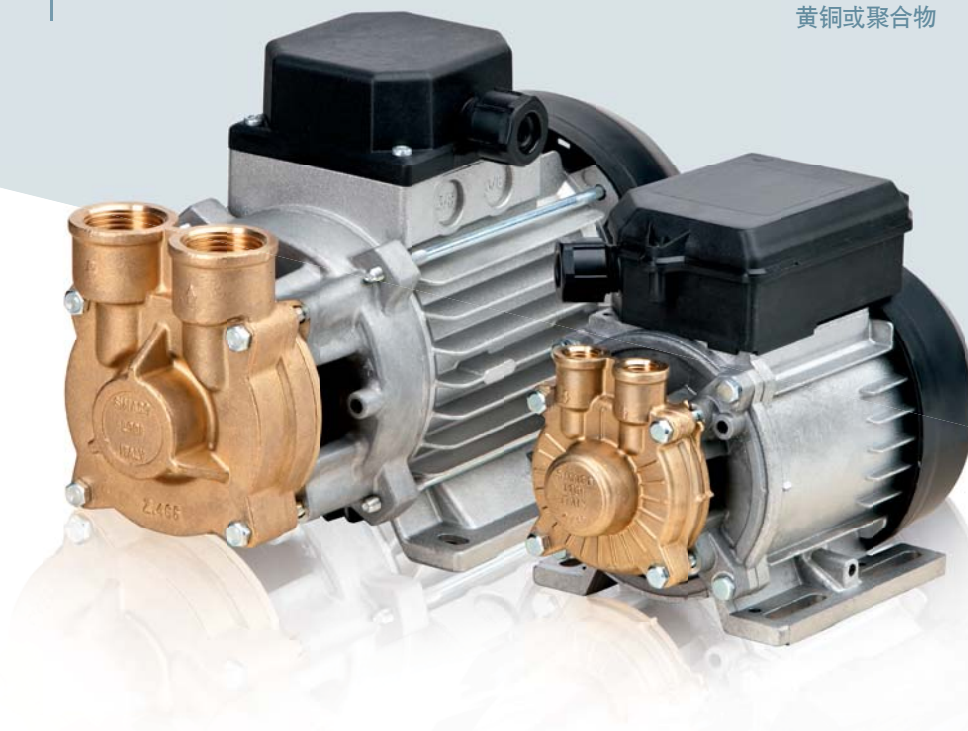
P501  
02/2018

**Motori alto rendimento a Standard IE3**  
High efficiency motors with IE3 Standards  
Hochleistungsmotoren der Wirkungsklasse IE3  
符合IE3标准的高效电机

**NEW** **Innovazione: trascinamento magnetico**  
Innovation: magnetic drive  
Innovation: Magnetantrieb  
创新: 磁力驱动

**Ottone o polimero**  
Brass or polymer  
Messing oder Kunststoff (Polymer)  
黄铜或聚合物

**Versatilità nelle esecuzioni**  
Versatility in executions  
Vielfältige Ausführungen  
执行通用性



## ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE \_ REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS PERIPHERALRADPUMPEN \_ 离心外围电动泵

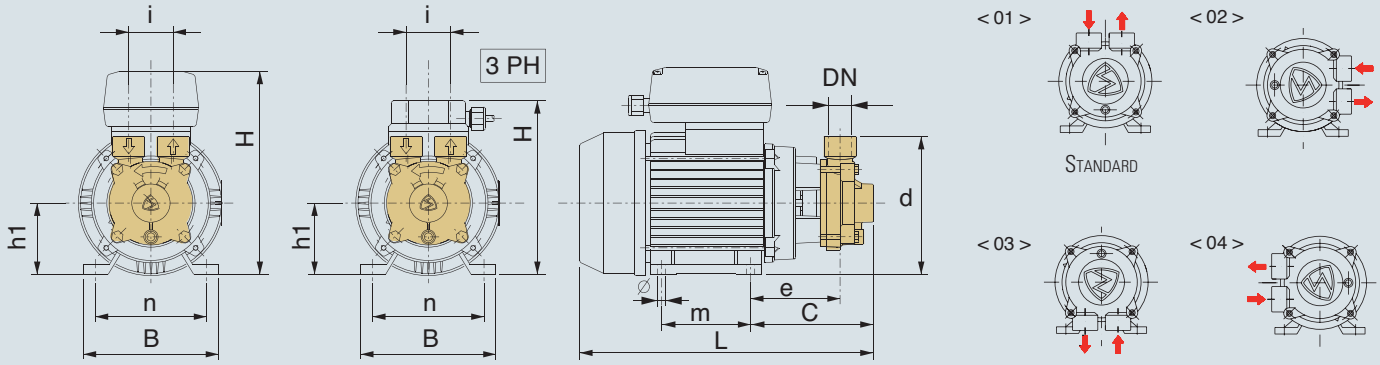
Elettropompe di superficie in ottone a tenuta meccanica con girante periferica, ideali per aumentare o mantenere le pressioni circolanti a regimi medio-bassi di portata idraulica in impianti a circuito chiuso. Funzionamento con olii, liquidi limpidi e puliti senza parti in sospensione o parti abrasive e diluizioni inerti rispetto ai materiali della pompa. I materiali garantiscono una sicurezza contro la formazione di ruggine. Pompe specialmente dedicate a settori/applicazioni industriali. Estesa versatilità, specie nella versione bifrequenza, con ampia selezione di tenute meccaniche disponibili a richiesta.

*Brass mechanical seal electric surface pumps with peripheral impeller, ideal for increasing or maintaining circulating pressures at medium-low hydraulic flow rates in closed circuit systems. Operation with oils, clear and clean liquids without suspended solids or abrasives and inert dilutions as regards to the pump materials. The materials guarantee safety against the formation of rust. Pumps specially dedicated to industrial sectors/applications. Extensive versatility, especially in the dual frequency version, with a wide selection of mechanical seals available on request.*

*Mechanisch dichtendene elektrische Peripheralradpumpen, Materialausführung Messing, ideal zur Druckerhöhung oder Druckhaltung hydraulischer Förderströme in geschlossenen Systemen bei mittleren bis niedrigen Drehzahlen. Einsetzbar mit Ölen sowie reinen und sauberen Medien ohne Schwebstoffe oder abrasive Bestandteile bzw. inerte Lösungen in Bezug auf die festen Pumpenbestandteilen. Die Werkstoffe gewährleisten einen sicheren Schutz gegen Rostbildung. Spezifische Einsatzbereiche der Pumpen sind industrielle Anwendungen. Insbesondere in Bifrequenz-Ausführung extrem vielseitig einsetzbar, auf Wunsch steht ein breites Spektrum mechanischer Dichtungen zur Auswahl.*

带有旋涡式叶轮的黄铜机械密封电动表面泵，非常适合用于提高或保持中低液压流量封闭回路系统的循环压力。这种泵的运行采用油，这是一种清澈干净的液体，不含悬浮固体或磨料以及用作泵材料的惰性稀释物。材料保证安全性，防止生锈。此类泵专门用于工业部门/应用，例如：制冷/冷却装置、空调、热调节、机器人与自动化、洗涤、能源（也来自可再生能源）、机械工业等。广泛的通用性，特别是双频版本，可根据要求提供多种机械密封供选择

**DIMENSIONI \_ DIMENSIONS \_ GRÖÖE \_ 尺寸**



TIPO - TYPE - 型号		P2 (kW)		50/60 Hz DUAL		DN	MATERIALI - MATERIALS - 材料			DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - 尺寸 mm										Kg
3 phase 三相电压	1 phase 单相电压	50 Hz 2800 rpm	60 Hz 3300 rpm	YES/NO	YES/NO		CORPO PUMP BODY 泵盖	GIRANTE IMPELLER 叶轮	ALBERO SHAFT 转轴	L	B	H	d	n	m	i	e	C	h1	

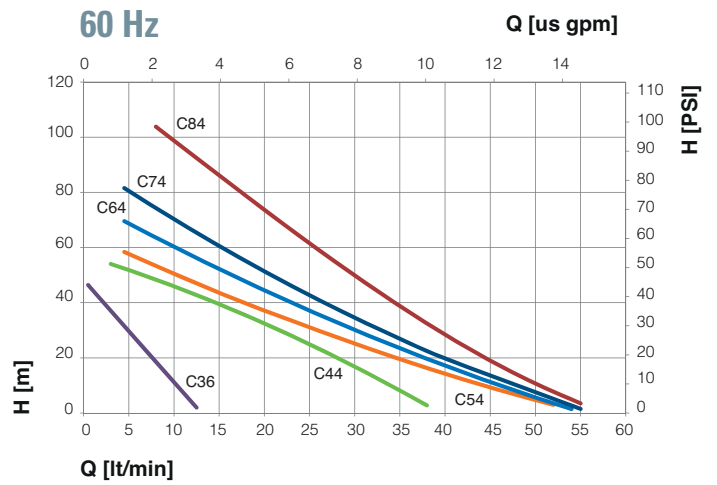
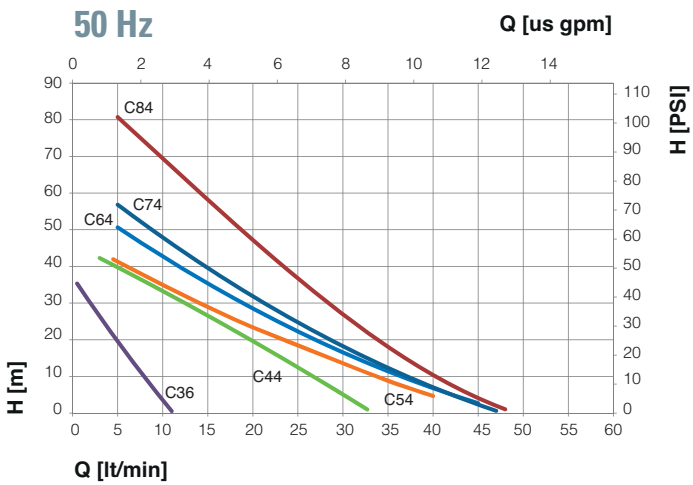
**NEW \_ POMPE A TRASCINAMENTO MAGNETICO \_ MAGNETIC DRIVE PUMPS \_ MAGNETGEKUPPELTE PUMPEN \_ 磁力驱动泵**

<b>MD C 36</b>		0,16	0,21	YES	1/4	CuZn	CuZn	AISI 420	193	110	147	100	90	60/85	25	47	67	56	3,9
	<b>MD Cm 36</b>	0,17	0,24	YES	1/4	CuZn	CuZn	AISI 420	193	110	147	100	90	60/85	25	47	67	56	3,9

**POMPE A TENUTA MECCANICA \_ MECHANICAL SEALS PUMPS \_ PUMPEN MIT GLEITRINGDICHTUNG \_ 机械密封泵**

C 36 DC-24V		Vedi catalogo dedicato P508 - See specific brochure P508 - 参见目录 P508																	
<b>C 36</b>		0,14	0,19	YES	1/4	CuZn	CuZn	AISI 420	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,8
	<b>Cm 36</b>	0,15	0,22	YES	1/4	CuZn	CuZn	AISI 420	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,8
<b>CP 36</b>		0,14	0,19	YES	1/4	PPS	PEEK	AISI 420	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,4
	<b>CPm 36</b>	0,15	0,22	YES	1/4	PPS	PEEK	AISI 420	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,4
<b>C 44</b>		0,45	0,68	YES	3/8	CuZn	CuZn	AISI 420	247	120	161	120	100	80	30	81	100	63	6,4
	<b>Cm 44</b>	0,45	0,68	YES	3/8	CuZn	CuZn	AISI 420	247	120	172	120	100	80	30	81	100	63	6,4
<b>C54</b>		0,52	0,70	YES	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	252	120	161	123	100	80	40	83	105	63	6,8
	<b>Cm 54</b>	0,52	0,70	YES	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	252	120	172	123	100	80	40	83	105	63	6,8
<b>C 64</b>	-	0,64	0,74	YES	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	252	120	161	123	100	80	40	83	105	63	6,8
<b>C 74</b>		0,70	1,10	YES	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	268	135	178	131	112	90	40	81	103	71	9,3
	<b>Cm 74</b>	0,70	1,10	YES	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	268	135	190	131	112	90	40	81	103	71	9,3
<b>C84</b>		1	1,35	YES	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	268	135	178	131	112	90	40	81	103	71	9,3
	<b>Cm 84</b>	1	②	NO	3/4	CuZn	CuZn	AISI 420	268	135	190	131	112	90	40	81	103	71	9,3

① P2 = Potenza assorbita pompa \_ Pump absorbed power \_ Leistungsaufnahme der Pumpe \_ 泵吸收功率  
 ② A richiesta \_ On demand \_ Auf Anfrage \_ 根据要求  
 1ph - 230V-50Hz | 3ph - 230/400V-50Hz - 265/460V-60Hz



Tolleranza secondo | Tolerance according | Toleranz gemass | 公差标准根据 ISO 9906-2012

Caratteristiche idrauliche per acqua 20°C a velocità nominale pompa | Hydraulic characteristics for water 20°C at nominal pump speed |

Die hydraulischen Eigenschaften beziehen sich auf Wassertemperaturen von 20°C und die Nenngeschwindigkeit der Pumpe | 液压参数指的是在20°C水温和泵处于正常转速的情况下

SIMACO si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. | SIMACO reserves the right to make modifications without prior notice.

SIMACO behält sich das Recht auf Änderungen ohne Pflicht einer entsprechenden Vorankündigung vor. | 此项目如有修改将不再另行通知.SIMACO保有最终解释权

USI E APPLICAZIONI	USES AND APPLICATIONS	ANWENDUNGSBEREICHE	用途与应用
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raffreddamento/chiller</li> <li>- Condizionamento</li> <li>- Termoregolazione</li> <li>- Robotica e automazione</li> <li>- Lavaggio</li> <li>- Energetico (anche da fonte rinnovabile)</li> <li>- Industria meccanica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cooling/chiller</li> <li>- Air conditioning</li> <li>- Thermoregulation</li> <li>- Robotics and automation</li> <li>- Washing</li> <li>- Energy (also from renewable sources)</li> <li>- Mechanical industry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kühlen/Kühltechnik</li> <li>- Klimatisieren</li> <li>- Temperieren</li> <li>- Roboter und Automatisierungstechnik</li> <li>- Waschen und Spülen</li> <li>- Energietechnik (auch im Bereich erneuerbare Energien)</li> <li>- Maschinenbau u.v.m.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 制冷/冷却装置</li> <li>- 空调</li> <li>- 温度调节</li> <li>- 机器人与自动化</li> <li>- 洗涤</li> <li>- 能源 (也来自可再生能源)</li> <li>- 机械工业等</li> </ul>

CARATTERISTICHE	CHARACTERISTICS	EIGENSCHAFTEN	特点
<p>Servizio continuo S1. Motore 2 poli. Isolamento classe F. Protezione IP42 (IP54 a richiesta). Classe efficienza IE3 per motori trifasi &gt;0,75 kW. Tolleranze di funzionamento: +/-10%. Temperatura liquido (con anticongelanti): -20°C / +90°C. Temperatura ambiente limite: +40°C. Non autoadescanti, altezza manometrica fino a 5m. Per acque/oli e diluizioni limpide non aggressive, senza sospensioni abrasive.</p> <p><b>Costruzione secondo le norme:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>Su richiesta</b> Tensioni speciali – Frequenza 60Hz – Doppia frequenza – Liquidi speciali con temperature &lt;180 °C – UL/CSA.</p>	<p>Continuous duty S1. 2 pole motor. Insulation class F. Protection IP42 (IP 54 on demand). IE3 efficiency class for 3-phase motors &gt;0,75 kW. Working tolerance: +/-10%. Liquid temperature (with anti-freeze additive): -20°C / +90°C. Limit ambient temperature: +40°C. Normal priming, manometer suction up to 5m. For clear waters/oils and non-aggressive dilutions, without abrasive substances.</p> <p><b>Manufactured in accordance with:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>On demand</b> Special voltages – 60Hz version – Dual-frequency – Special fluids with temperature &lt;180 °C – UL/CSA.</p>	<p>Dauerbetrieb S1. 2-poliger Motor. Isolierungsklasse F. Schutzart IP42 (IP 54 auf Anfrage). Effizienzklasse IE3 für Drehstrommotoren &gt;0,75 kW. Betriebs toleranz: +/-10 %. Temperatur der Flüssigkeit (mit angemessenen Frostschutzmitteln): -20°C/+90°C. Betriebsgrenzen bei Raumtemperatur: +40°C. Nicht Selbstansaugende - Manometrische Saughöhe bis 5m. Für klares Wasser/Öl und nichtaggressive Lösungen ohne abrasive Stoffe.</p> <p><b>Bau Gemäss folgenden Normen:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>Auf Anfrage</b> Sonderspannungen – Frequenz 60Hz – Dual-frequenz – spezielle Flüssigkeiten mit Temperaturen bis 180 °C – UL/CSA.</p>	<p>连续工作方式 S1. 拥有两级电机。 绝缘等级 F。 防护等级 IP42 (要求可达 IP54) 高效水泵IE3拥有0.75 kW 的三级电机。 公差范围: +/-10% 液体温度 (使用适当的防冻液体): -20°C / +90°C 其操作的最高环境温度限制为: +40°C。 不自吸, 最大吸程 5 m 适于无磨料的透明水和非腐蚀性稀释液</p> <p>制造标准: EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p>可根据客户要求提供 特殊电压 – 60Hz 版本 – 双 频 – 特殊液体温度最高可达到 180°C – UL/CSA.</p>



司马克

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi | Fluid Moving Technology



MADE IN ITALY

IT 1  
100%  
Made in  
Italy  
1 6 3 4 . 0 6 7 . V

CE

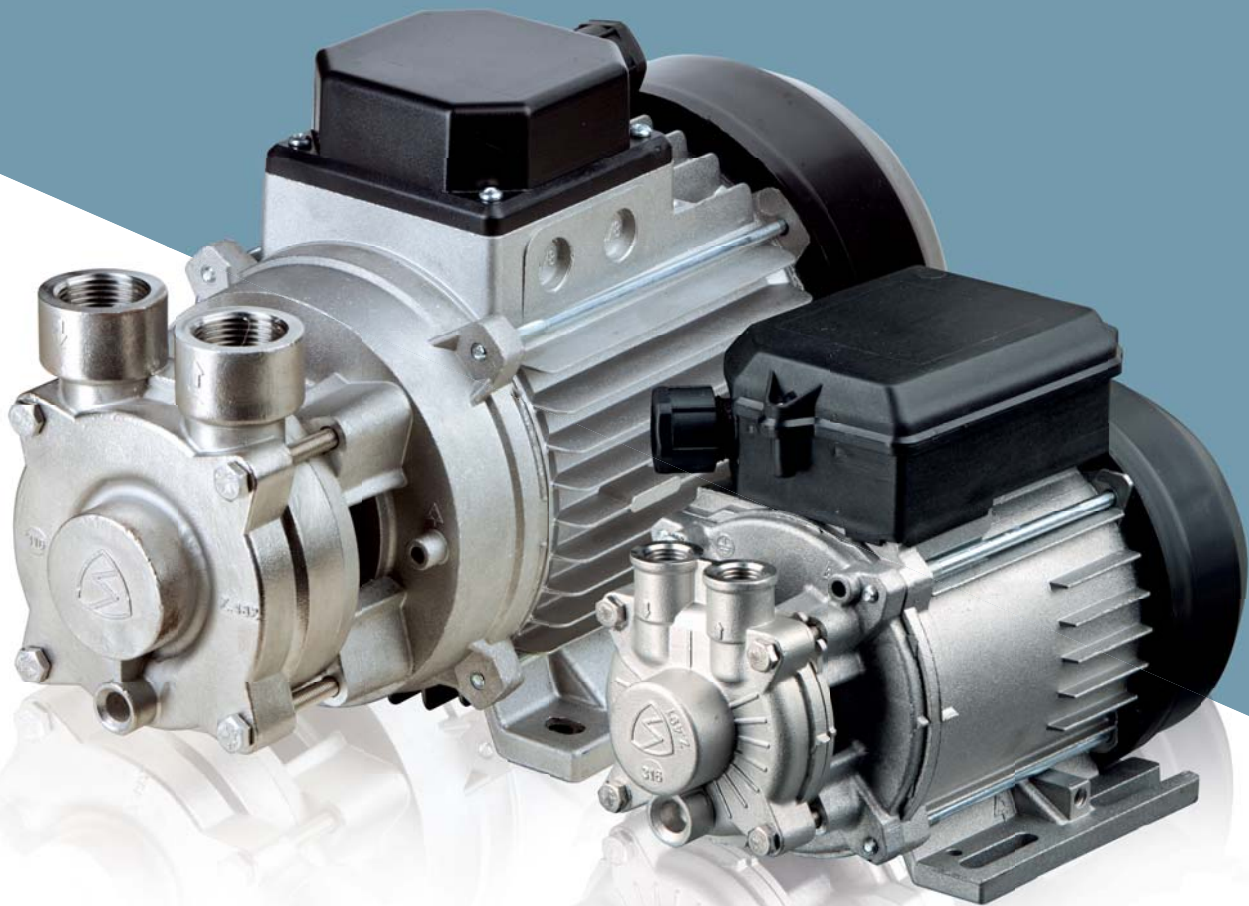
C **RA** US



**CX**

**P503**  
02/2018

**ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE  
REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS  
PERIPHERALRADPUMPEN  
离心外围电动泵**



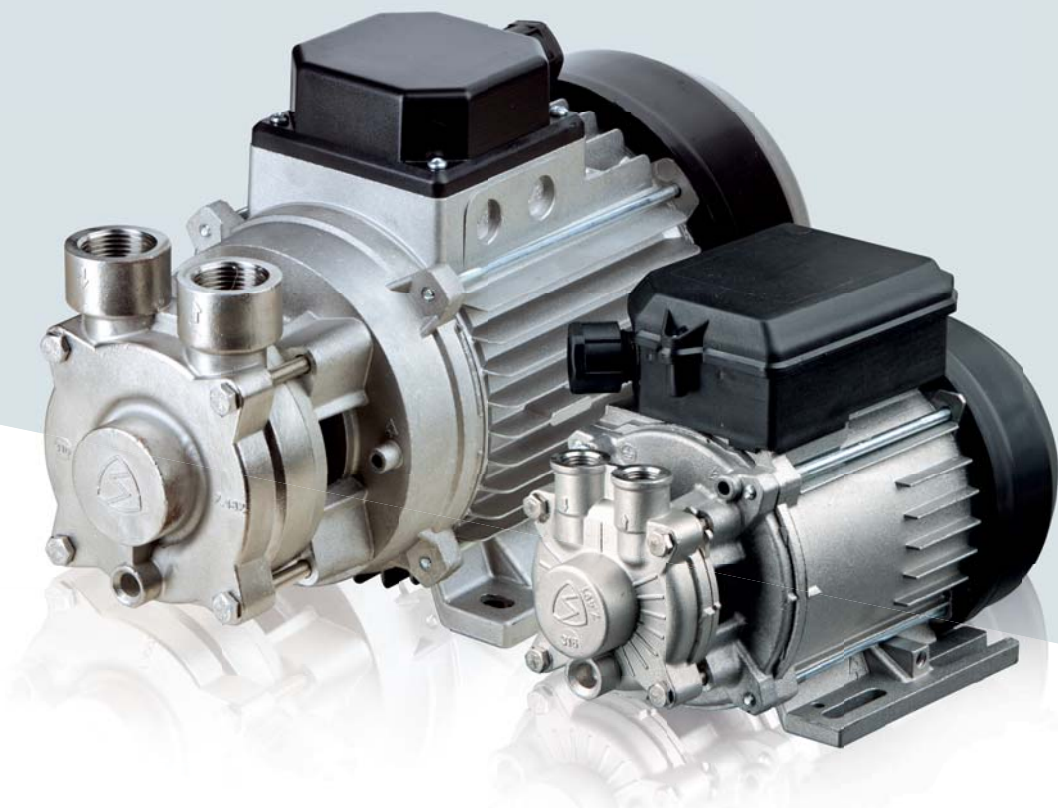
**simaco** ELETTROMECCANICA

**司马克**

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi | Fluid Moving Technology

**Versatilità nelle esecuzioni**  
Versatility in executions  
Vielfältige Ausführungen  
执行通用性

**Motori alto rendimento a Standard IE3**  
High efficiency motors with IE3 Standards  
Hochleistungsmotoren der Wirkungsklasse IE3  
符合IE3标准的高效电机



## ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE \_ REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS PERIPHERALRADPUMPEN \_ 离心外围电动泵

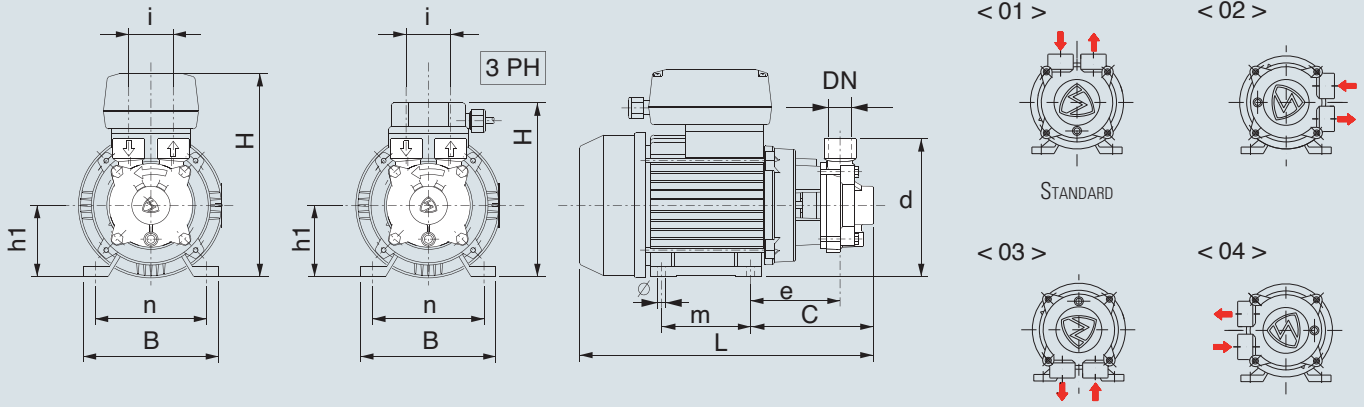
Elettropompe di superficie in acciaio inossidabile a tenuta meccanica con girante periferica, ideali per aumentare o mantenere le pressioni circolanti a regimi medio-bassi di portata idraulica in impianti a circuito chiuso. Funzionamento con liquidi limpidi e puliti senza parti in sospensione o parti abrasive. La scelta dei materiali è orientata ad utilizzo con olii, acque demineralizzate o diluizioni leggermente aggressive ed in tutti quegli ambiti dove l'impiego di componenti virtualmente inerti è fondamentale. Pompe specialmente dedicate a settori/applicazioni industriali. Estesa versatilità, specie nella versione bifrequenza, con ampia selezione di tenute meccaniche disponibili a richiesta.

*Stainless steel mechanical seal electric surface pumps with peripheral impeller, ideal for increasing or maintaining circulating pressures at medium-low hydraulic flow rates in closed circuit systems. Operation with clear and clean liquids without suspended solids or abrasives. The choice of materials is oriented toward use with oils, demineralised water or slightly aggressive dilutions, and in all those areas where the use of virtually inert components is critical. Pumps specially dedicated to industrial sectors/applications. Extensive versatility, especially in the dual frequency version, with a wide selection of mechanical seals available on request.*

*Mechanisch dichtendene elektrische Peripheralradpumpen, Materialausführung Edelstahl, ideal zur Druckerhöhung oder Druckhaltung hydraulischer Förderströme in geschlossenen Systemen bei mittleren bis niedrigen Drehzahlen. Einsetzbar mit reinen und sauberen Medien ohne Schwebstoffe oder abrasive Bestandteile. Diese Materialausführung eignet sich insbesondere für den Einsatz mit Ölen, entmineralisiertem Wasser oder leicht aggressiven Lösungen sowie in allen Bereichen, wo der Einsatz eventuell inerter Bestandteile wichtig ist. Spezifische Einsatzbereiche der Pumpen sind industrielle Anwendungen. Insbesondere in Bifrequenz-Ausführung extrem vielseitig einsetzbar, auf Wunsch steht ein breites Spektrum mechanischer Dichtungen zur Auswahl.*

带有旋涡式叶轮的不锈钢机械密封电动表面泵，非常适合用于在封闭回路系统中低液压流量条件下提高或保持循环压力。通过不含悬浮固体或磨料的清澈干净的液体运行。材料的选择针对油、去矿物质水或稍具侵蚀性的稀释物，并且针对所有使用惰性成分的组件本至关重要的领域。广泛的通用性，特别是双频版本，可根据要求提供多种机械密封供选择。

**DIMENSIONI \_ DIMENSIONS \_ GRÖÖE \_ 尺寸**

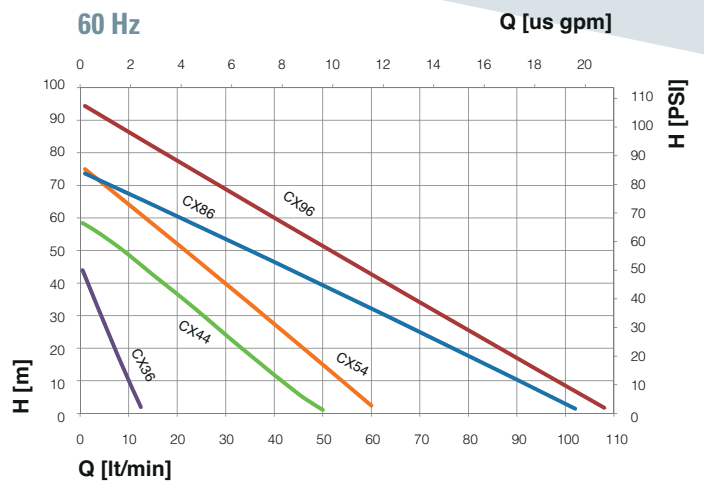
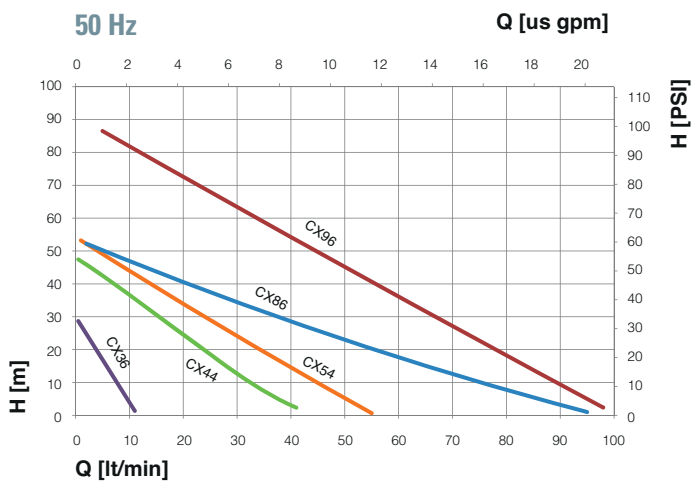


TIPO - TYPE - 型号		P2 (kW)		50/60 Hz	DN	MATERIALI - MATERIALS - 材料			DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - 尺寸 mm										Kg
3 phase 三相电压	1 phase 单相电压	50 Hz 2800 rpm	60 Hz 3300 rpm	YES/NO		CORPO PUMP BODY 泵盖	GIRANTE IMPELLER 叶轮	ALBERO SHAFT 转轴	L	B	H	d	n	m	i	e	C	h1	
<b>CX 36 DC-24V</b>		Vedi catalogo dedicato P508 - See specific brochure P508 - 参见目录 P508																	
<b>CX 36</b>		0,14	0,19	YES	1/4	AISI 316	PEEK	AISI 316	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,8
	<b>CXm 36</b>	0,15	0,22	YES	1/4	AISI 316	PEEK	AISI 316	185	110	147	100	90	60/85	25	38	59	56	3,8
<b>CX 44</b>		0,52	0,72	YES	1/2	AISI 316	PEEK	AISI 316	250	120	161	120	100	80	35	81	105	63	6,5
	<b>CXm 44</b>	0,52	0,72	YES	1/2	AISI 316	PEEK	AISI 316	250	120	172	120	100	80	35	81	105	63	6,5
<b>CX 54</b>		0,65	1	YES	1/2	AISI 316	AISI 316	AISI 316	269	135	178	128	112	90	35	79	103	71	9,5
	<b>CXm 54</b>	0,65	1	YES	1/2	AISI 316	AISI 316	AISI 316	269	135	190	128	112	90	35	79	103	71	9,5
<b>CX 86</b>		1,3	2,1	YES	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	194	154	125	100	50	99	138	80	14,8
	<b>CXm 86</b>	1,3	2,1	NO	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	227	154	125	100	50	99	138	80	14,8
<b>CX 96</b>		2,1	2,5	NO	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	194	154	125	100	50	99	138	80	14,8
	<b>CXm 96</b>	2,1	2,5	NO	3/4	AISI 316	AISI 316	AISI 316	327	152	227	154	125	100	50	99	138	80	14,8

1ph ~ 230V-50Hz | 3ph ~ 230/400V-50Hz - 265/460V-60Hz

① P2 = Potenza assorbita pompa \_ Pump absorbed Power \_ Leistungsaufnahme der Pumpe \_ 泵吸收功率

② A richiesta \_ On demand \_ Auf anfrage \_ 根据要求



Tolleranza secondo | Tolerance according | Toleranz gemass | 公差标准根据 ISO 9906:2012

Caratteristiche idrauliche per acqua 20°C a velocità nominale pompa | Hydraulic characteristics for water 20°C at nominal pump speed |

Die hydraulischen Eigenschaften beziehen sich auf Wassertemperaturen von 20°C und die Nenngeschwindigkeit der Pumpe | 液压参数指的是在20°C水温 and 泵处于正常转速的情况下

SIMACO si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. | SIMACO reserves the right to make modifications without prior notice.

SIMACO behält sich das Recht auf Änderungen ohne Pflicht einer entsprechenden Vorankündigung vor. | 此项目如有修改将不再另行通知.SIMACO保有最终解释权

USI E APPLICAZIONI	USES AND APPLICATIONS	ANWENDUNGSBEREICHE	用途与应用
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raffreddamento/chiller</li> <li>- Medicaie</li> <li>- Chimico e farmaceutico</li> <li>- Autoclavi di sterilizzazione</li> <li>- Osmosi e filtrazione</li> <li>- Robotica e automazione</li> <li>- Trattamento acque</li> <li>- Tessile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Cooling/chiller</i></li> <li>- <i>Medical</i></li> <li>- <i>Chemical and pharmaceutical</i></li> <li>- <i>Sterilisation autoclaves</i></li> <li>- <i>Osmosis and filtration</i></li> <li>- <i>Robotics and automation</i></li> <li>- <i>Water treatment</i></li> <li>- <i>Textile</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Kühlen/Kühltechnik</i></li> <li>- <i>Medizin</i></li> <li>- <i>Chemie und Pharmatechnik</i></li> <li>- <i>Dampfsterilisatoren</i></li> <li>- <i>Osmose und Filteranlagen</i></li> <li>- <i>Roboter und Automatisierungstechnik</i></li> <li>- <i>Wasseraufbereitung</i></li> <li>- <i>Textilindustrie</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 制冷/冷却装置</li> <li>- 医疗</li> <li>- 化工与制药</li> <li>- 消毒高压灭菌器</li> <li>- 渗透与过滤</li> <li>- 机器人及自动化</li> <li>- 水处理</li> <li>- 纺织等</li> </ul>

CARATTERISTICHE	CHARACTERISTICS	EIGENSCHAFTEN	特点
<p>Servizio continuo S1. Motore 2 poli. Isolamento classe F. Protezione IP42 (IP54 a richiesta). Classe efficienza IE3 per motori trifasi &gt;0,75 kW. Tolleranze di funzionamento: +/-10%. Temperatura liquido (con anticongelanti): -20°C / +90°C. Temperatura ambiente limite: +40°C. Non autoadescanti, altezza manometrica fino a 5m. Per acque/oli e diluizioni limpide non aggressive, senza sospensioni abrasive.</p> <p><b>Costruzione secondo le norme:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>Su richiesta</b> Tensioni speciali – Frequenza 60Hz – Doppia frequenza – Liquidi speciali con temperature &lt;180 °C – UL/CSA.</p>	<p><i>Continuous duty S1. 2 pole motor. Insulation class F. Protection IP42 (IP 54 on demand). IE3 efficiency class for 3-phase motors &gt;0,75 kW. Working tolerance: +/-10%. Liquid temperature (with anti-freeze additive): -20°C / +90°C. Limit ambient temperature: +40°C. Normal priming, manometer suction up to 5m. For clear waters/oils and non-aggressive dilutions, without abrasive substances.</i></p> <p><b>Manufactured in accordance with:</b> <i>EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</i></p> <p><b>On demand</b> <i>Special voltages – 60Hz version – Dual-frequency – Special fluids with temperature &lt;180 °C – UL/CSA.</i></p>	<p><i>Dauerbetrieb S1. 2-poliger Motor. Isolierungsklasse F. Schutzart IP42 (IP 54 auf Anfrage). Effizienzklasse IE3 für Drehstrommotoren &gt;0,75 kW. Betriebs toleranz: +/-10 %. Temperatur der Flüssigkeit (mit angemessenen Frostschutzmitteln): -20°C/+90°C. Betriebsgrenzen bei Raumtemperatur: +40°C. Nicht Selbstansaugende - Manometrische Saughöhe bis 5m. Für klares Wasser/Öl und nichtaggressive Lösungen ohne abrasive Stoffe.</i></p> <p><b>Bau Gemäss folgenden Normen:</b> <i>EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</i></p> <p><b>Auf Anfrage</b> <i>Sonderspannungen – Frequenz 60Hz. Dual-frequenz – spezielle Flüssigkeiten mit Temperaturen bis 180 °C – UL/CSA.</i></p>	<p>连续工作方式 S1. 拥有两级电机。 绝缘等级 F。 防护等级 IP42 (要求可达 IP54) 高效水泵IE3拥有0.75 kW 的三级电机。 公差范围: +/-10% 液体温度 (使用适当的防冻液体) : -20°C / +90°C 其操作的最高环境温度限制为: +40°C。 不自吸, 最大吸程 5 m 适于无磨料的透明水和非腐蚀性稀释液</p> <p>制造标准: EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p>可根据客户要求提供特殊电压 – 60Hz 版本 – 双频 – 特殊液体温度最高可达到 180°C – UL/CSA.</p>



司马克

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi | Fluid Moving Technology



MADE IN ITALY

ITM  
100% Made in Italy  
1634.067.V

CE



DC-24V  
C | CP | CX

P508  
02/2018

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE  
REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS  
PERIPHERALRADPUMPEN  
离心外围电动泵



MOTORE DC-BRUSHLESS \_ DC-BRUSHLESS MOTOR  
DC-BRUSHLESS MOTOR \_ 电动机无刷

Simaco  
ELETTROMECCANICA



司马克

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi | Fluid Moving Technology

MADE IN ITALY

DC-24V  
C | CP | CX

P508  
02/2018



**Alta efficienza - Lunga durata**  
*High efficiency - Long lifetime*  
*Hohe Effizienz - Lange Lebensdauer*  
效率高-寿命长的

**Elevate prevalenze con piccole portate**  
*High pressures with low flow*  
*Hochdruck mit geringem Fluss*  
以低流量提供高压力

**Ingombri compatti**  
*Compact dimension*  
*Kompakte Abmessungen*  
其整体外形尺寸紧凑

**NEW** **Innovazione: trascinamento magnetico**  
*Innovation: magnetic drive*  
*Innovation: Magnetantrieb*  
创新：磁力驱动

**Versatilità nelle esecuzioni**  
*Versatility in executions*  
*Vielfältige Ausführungen*  
执行通用性

**Acciaio inossidabile, ottone o polimeri**  
*Stainless steel, brass or polymer*  
*Edelstahl, Messing oder Kunststoff (Polymer)*  
不鏽鋼, 黃銅或聚合物

## ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PERIFERICHE, MOTORE DC-BRUSHLESS REGENERATIVE TURBINE ELECTRIC PUMPS, DC-BRUSHLESS MOTOR PERIPHERALRADPUMPEN, DC-BRUSHLESS MOTOR 电动机无刷离心外围电动泵

Le pompe a girante periferica con motore brushless DC-24V nascono dall'esigenza di installare pompe in impianti dove è già presente una rete DC, dove sono richiesti minori ingombri rispetto a motori asincroni IEC e ovunque sia richiesto un prodotto con un lifetime elevato.

*Our regenerative turbine pumps with brushless motor DC-24V come from the need to install pumps into systems where a DC network is native, where a compact product - if compared with standard IEC-asynchronous motors - with extended lifetime is required.*

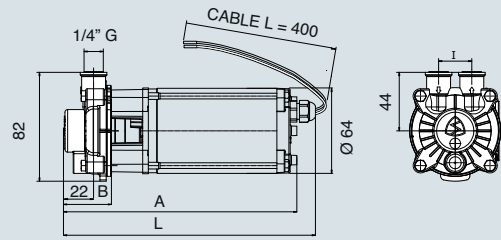
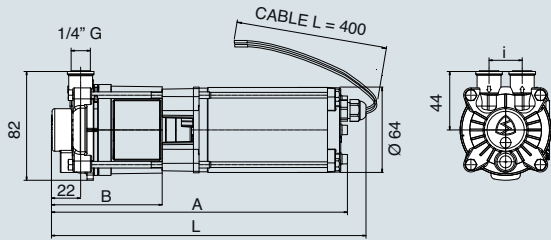
*Unsere Peripheralpumpen mit bürstenlosem DC-24V-Motor wurden speziell für Bereiche entwickelt, in denen Gleichspannung vorhanden ist sowie lange Lebensdauer und kompakte Abmessungen bei gleicher Leistung wie IEC-Asynchronmotoren.*

我们的无刷电机DC-24V 再生涡轮泵是应需要而生，适用于那些内部已经有DC网络，而且需要更少的空间和更坚固耐用的产品的系统。相较于IEC电机，其性能同样优秀，但其整体外形尺寸紧凑

# DIMENSIONI \_ DIMENSIONS \_ GRÖÖE \_ 尺寸

MD-C36 DC24V \_ MD-CX36 DC24V

C36 DC24V \_ CP36 DC24V \_ CX36 DC24V



TIPO - TYPE - 型号	P1 (kW)	DN	MATERIALI - MATERIALS - 材料			DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - 尺寸 mm				Kg
			ALBERO SHAFT 转轴	CORPO CASING 泵盖	GIRANTE IMPELLER 叶轮	L	A	B	i	

## NEW \_ POMPE A TRASCINAMENTO MAGNETICO \_ MAGNETIC DRIVE PUMPS \_ MAGNETGEKUPPELTE PUMPEN \_ 磁力驱动泵

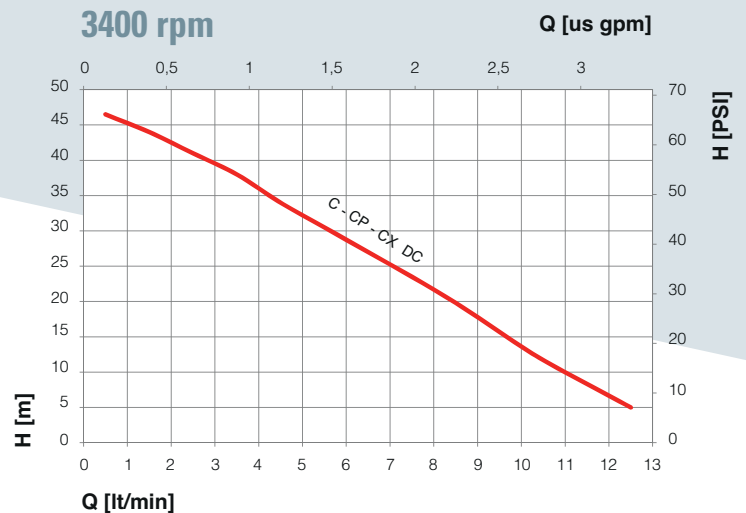
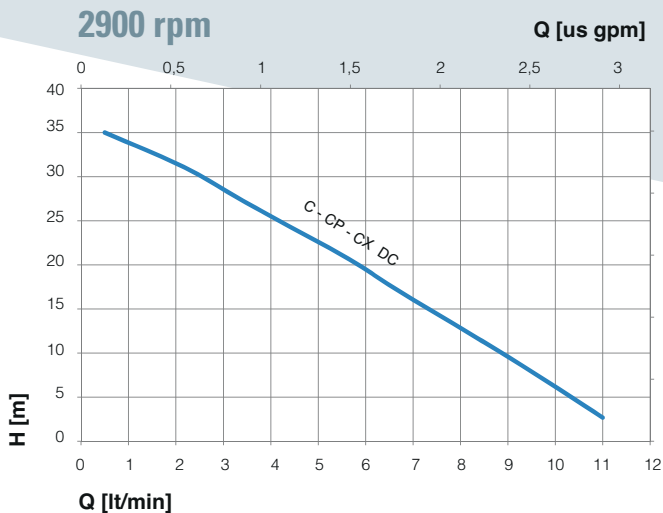
MD-C 36 DC-24V	0,17	1/4	AISI 420	CuZn	CuZn	197	183	43	25	2,4
MD-CX 36 DC-24V	0,17	1/4	AISI 420/AISI 316*	AISI 316	PEEK	237	222	84	25	2,6

## POMPE A TENUTA MECCANICA \_ MECHANICAL SEALS PUMPS \_ PUMPEN MIT GLEITRINGDICHTUNG \_ 机械密封泵

C 36 DC-24V	0,17	1/4	AISI 420	CuZn	CuZn	187	173	33	25	2,4
CP 36 DC-24V	0,17	1/4	AISI 420/AISI 316*	PPS	PEEK	187	173	33	25	2,2
CX 36 DC-24V	0,17	1/4	AISI 420/AISI 316*	AISI 316	PEEK	187	173	33	25	2,4

Range funzionamento 2800-3400rpm \_ Working range 2800-3400rpm \_ Arbeitsbereich 2800-3400rpm \_ 工作范围 2800-3400rpm

\* A richiesta \_ On demand \_ Auf anfrage \_ 根据要求



Tolleranza secondo | Tolerance according | Toleranz gemass | 公差标准根据 - ISO 9906-2012

Caratteristiche idrauliche per acqua 20°C a velocità nominale pompa | Hydraulic characteristics for water 20°C at nominal pump speed |

Die hydraulischen Eigenschaften beziehen sich auf Wassertemperaturen von 20°C und die Nenngeschwindigkeit der Pumpe | 液压参数指的是在20°C水温和泵处于正常转速的情况下

SIMACO si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. | SIMACO reserves the right to make modifications without prior notice.

SIMACO behält sich das Recht auf Änderungen ohne Pflicht einer entsprechenden Vorankündigung vor. | 此项目如有修改将不再另行通知.SIMACO保有最终解释权

USI E APPLICAZIONI	USES AND APPLICATIONS	ANWENDUNGSBEREICHE	用途与应用
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solare termico</li> <li>- Osmosi, Filtrazione, Microfiltrazione</li> <li>- Demineralizzazione</li> <li>- Termoregolatori ad acqua e ad olio</li> <li>- Robotica per automazione/saldatura/Orbitale</li> <li>- Industria meccanica degli stampi</li> <li>- Industria chimica/farmaceutica</li> <li>- Aumento della pressione</li> <li>- Ossigenazione liquidi</li> <li>- Raffreddamento nell'industria dei semiconduttori</li> <li>- Raffreddamento laser industriali e medicali</li> <li>- Industria delle bevande</li> <li>- Scarico acque di condensa</li> <li>- Settore navale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solar thermal</li> <li>- Osmosis, Filtration, Microfiltration</li> <li>- Demineralization</li> <li>- Oil and waters thermoregulation systems</li> <li>- Automation Robotics/Welding/Orbital welding</li> <li>- Tools and moulds mechanical industry</li> <li>- Chemical and Pharmaceutical industry</li> <li>- High pressure</li> <li>- Oxygenation of liquids</li> <li>- Cooling in the semiconductor industry</li> <li>- Industrial and medical laser cooling</li> <li>- Beverage Industry</li> <li>- Condensate water drainage</li> <li>- Marine Industry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solarthermie</li> <li>- Umkehrosmose, Filtration</li> <li>- Mikrofiltration</li> <li>- Entsalzungsanlagen</li> <li>- Öl- und Wasser Temperiergeräte</li> <li>- Automatisierung, Schweißmaschinen, Orbitalschweißmaschinen</li> <li>- Werkzeugbau, Formenbau</li> <li>- Chemische und Pharmazeutische Industrie</li> <li>- Druckerhöhung</li> <li>- Belüftung von Flüssigkeiten</li> <li>- Kühlen in der Halbleiterindustrie</li> <li>- Industrielle und medizinische Laserkühlung</li> <li>- Prozesse für die Lebensmittelindustrie</li> <li>- Kondensatförderung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 太阳热能</li> <li>- 渗透 过滤, 微滤</li> <li>- 脱盐、脱矿质</li> <li>- 石油、水调温系统</li> <li>- 焊接/轨道焊接/自动化机器人</li> <li>- 工具模具机械工业</li> <li>- 化学工业/制药工业</li> <li>- 高压</li> <li>- 液氧</li> <li>- 半导体工业的冷却</li> <li>- 工业、医疗激光冷却</li> <li>- 饮料行业</li> <li>- 冷凝水排水管</li> <li>- 海洋产业</li> </ul>

CARATTERISTICHE	CHARACTERISTICS	EIGENSCHAFTEN	特点
<p>Servizio continuo S1.</p> <p>Motore DC Brushless tipo Sensorless senza elettronica di controllo.</p> <p>Protezione IP54.</p> <p>Tolleranze di funzionamento: +/-10%.</p> <p>Temperatura liquido (con anticongelanti): -20°C / +90°C (+120°C MD-CX36 DC-24V).</p> <p>Temperatura ambiente limite: +40°C.</p> <p>Non autoadescanti, altezza manometrica fino a 5m.</p> <p>Per acque/oli e diluizioni limpide non aggressive, senza sospensioni abrasive.</p> <p><b>Costruzione secondo le norme:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>Su richiesta</b> Scheda elettronica di controllo – Liquidi speciali con temperature &lt;180°C.</p>	<p>Continuous duty S1.</p> <p>DC Brushless motor, Sensorless type, without electronic control board.</p> <p>Protection IP54.</p> <p>Working tolerance: +/-10%.</p> <p>Liquid temperature (with anti-freeze additive): -20°C / +90°C (+120°C MD-CX36 DC-24V).</p> <p>Limit ambient temperature : +40 °C.</p> <p>Normal priming, manometer suction up to 5m.</p> <p>For clear waters/oils and non-aggressive dilutions, without abrasive substances.</p> <p><b>Manufactured in accordance with:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>On demand</b> Electronic control board – Special fluids with temperature &lt;180°C.</p>	<p>Dauerbetrieb S1.</p> <p>DC Brushless Motor, typ Sensorless, ohne elektronischen Schalttafel.</p> <p>Schutzart IP54.</p> <p>Betriebstoleranz: +/-10%.</p> <p>Temperatur der Flüssigkeit (mit angemessenen Frostschutzmitteln): -20°C / +90°C (+120°C MD-CX36 DC-24V).</p> <p>Betriebsgrenzen bei Raumtemperatur: +40°C.</p> <p>Nicht Selbstansaugende - Manometrische Saughöhe bis 5m.</p> <p>Für klares Wasser/Öl und nichtaggressive Lösungen ohne abrasive Stoffe.</p> <p><b>Bau Gemäss folgenden Normen:</b> EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p><b>Auf Anfrage</b> Elektronischen Schalttafel – Spezielle Flüssigkeiten mit Temperaturen bis 180 °C.</p>	<p>连续工作方式 S1.</p> <p>无电控的无线传感器无刷电机</p> <p>防护等级 IP54</p> <p>公差范围: +/-10%</p> <p>液体温度 (使用适当的防冻液体): -20 °C / +90 °C (+120°C MD-CX36 DC-24V)</p> <p>其操作的最高环境温度限制为: +40°C。</p> <p>不自吸, 最大吸程 5 m</p> <p>适于无磨料的透明水和非腐蚀性稀释液</p> <p>制造标准: EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.</p> <p>可根据客户要求提供 电子控制 - 特殊液体温度最高可达 到 180°C</p>



司马克

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi | Fluid Moving Technology